

1 Thessalonians 4

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 Furthermore then we beseech you, brethren, and exhort you by the Lord Jesus, that as ye have received of us how ye ought to walk and to please God, so ye would abound more and more.

τὸ Λοιπὸν οὖν ἀδελφοί ἐρωτῶμεν ὑμᾶς καὶ
G3588 **Furthermore** G3063 **then** G3767 **brethren** G80 **we beseech** G2065 **ye** G5209 **and** G2532

παρακαλοῦμεν ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ καθὼς
exhort G3870 **you by** G1722 **the Lord** G2962 **Jesus** G2424 **that as** G2531

παρελάβετε παρ' ἡμῶν Τὸ πῶς δεῖ ὑμᾶς
ye have received G3880 **of** G3844 **us** G2257 G3588 **how** G4459 **ought** G1163 **ye** G5209

περιπατεῖν καὶ ἀρέσκειν θεῷ ἵνα περισσεύητε
to walk G4043 **and** G2532 **to please** G700 **God** G2316 **so** G2443 **ye would abound** G4052

μᾶλλον
and more G3123

2 For ye know what commandments we gave you by the Lord Jesus.

οἶδατε γὰρ τίνας παραγγελίας ἐδώκαμεν ὑμῖν
ye know G1492 **For** G1063 **what** G5101 **commandments** G3852 **we gave** G1325 **you** G5213

διὰ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
by G1223 G3588 **the Lord** G2962 **Jesus** G2424

3 For this is the will of God, even your sanctification, that ye should abstain from fornication:

τοῦτο γάρ ἐστιν θέλημα τοῦ θεοῦ ὁ
this **For** **is** **the will** **of God**
G5124 G1063 G2076 G2307 G3588 G2316 G3588
ἀγιασμός ὑμῶν ἀπέχεσθαι ὑμᾶς ἀπὸ τῆς
sanctification **even your** **should abstain** **that ye** **from**
G38 G5216 G567 G5209 G575 G3588
πορνείας
fornication
G4202

4 That every one of you should know how to possess his vessel in sanctification and honour;

εἰδέναι ἕκαστον ὑμῶν τὸ ἑαυτοῦ σκεῦος
should know **That every one** **of you** **his** **vessel**
G1492 G1538 G5216 G3588 G1438 G4632
κτᾶσθαι ἐν ἀγιασμῷ καὶ τιμῇ
how to possess **in** **sanctification** **and** **honour**
G2932 G1722 G38 G2532 G5092

5 Not in the lust of concupiscence, even as the Gentiles which know not God:

μὴ ἐν πάθει ἐπιθυμίας καθάπερ καὶ τὸν
Not **in** **the lust** **of concupiscence** **as** **even** **which**
G3361 G1722 G3806 G1939 G2509 G2532 G3588
ἔθνη τὸν μὴ εἰδότα τὸν θεόν
the Gentiles **which** **Not** **know** **which** **God**
G1484 G3588 G3361 G1492 G3588 G2316

6 That no man go beyond and defraud his brother in any matter: because that the Lord is the avenger of all such, as we also have forewarned you and testified.

τὸ μὴ ὑπερβαίνειν καὶ πλεονεκτεῖν ἐν τῷ
G3588 That no G3361 man go beyond G5233 also G2532 defraud G4122 in G1722 G3588
πράγματι τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ διότι ἔκδικος ὁ
any matter G4229 G3588 brother G80 because G1360 is the avenger G1558 G3588
κύριος περὶ πάντων τούτων καθὼς καὶ
that the Lord G2962 of G4012 all G3956 such G5130 as G2531 also G2532
προείπαμεν ὑμῖν καὶ διεμαρτυράμεθα
have forewarned G4277 you G5213 also G2532 testified G1263

7 For God hath not called us unto uncleanness, but unto holiness.

οὐ γὰρ ἐκάλεσεν ἡμᾶς ὁ θεὸς ἐπὶ ἀκαθαρσία
not G3756 For G1063 called G2564 us G2248 G3588 God G2316 unto G1909 uncleanness G167
ἀλλ' ἐν ἁγιασμῷ
but G235 unto G1722 holiness G38

8 He therefore that despiseth, despiseth not man, but God, who hath also given unto us his holy Spirit.

τοιγαροῦν ὁ ἀθετεῖ οὐκ ἄνθρωπον ἀθετεῖ
He therefore G5105 G3588 despiseth G114 not G3756 man G444 despiseth G114
ἀλλὰ τὸν θεὸν τὸν καὶ δόντα τὸ πνεῦμα
but G235 G3588 God G2316 G3588 also G2532 given G1325 G3588 Spirit G4151
αὐτοῦ τὸ ἅγιον εἰς ἡμᾶς
G846 G3588 holy G40 unto G1519 us G2248

9 But as touching brotherly love ye need not that I write unto you: for ye yourselves are taught of God to love one another.

Περὶ δὲ τῆς φιλαδελφίας οὐ χρείαν ἔχετε
as touching But G4012 G1161 G3588 brotherly love G5360 not G3756 G5532 ye need G2192
γράφειν ὑμῖν αὐτοὶ γὰρ ὑμεῖς θεοδίδακτοί
that I write G1125 unto you G5213 yourselves G846 for G1063 ye G5210 taught of God G2312
ἐστε εἰς τὸ ἀγαπᾶν ἀλλήλους
are G2075 to G1519 G3588 love G25 one another G240

10 And indeed ye do it toward all the brethren which are in all Macedonia: but we beseech you, brethren, that ye increase more and more;

καὶ γὰρ ποιεῖτε αὐτὸ εἰς πάντας τῇ ἀδελφοί
And G2532 indeed G1063 ye do G4160 it G846 toward G1519 all G3956 which G3588 brethren G80
τῇ ἐν ὅλῃ τῇ Μακεδονίᾳ παρακαλοῦμεν δὲ
which G3588 are in G1722 all G3650 which G3588 Macedonia G3109 we beseech G3870 but G1161
ὑμᾶς ἀδελφοί περισσεύειν μᾶλλον
you G5209 brethren G80 that ye increase G4052 and more G3123

11 And that ye study to be quiet, and to do your own business, and to work with your own hands, as we commanded you;

καὶ φιλοτιμεῖσθαι ἡσυχάζειν καὶ πράσσειν τὰ
And G2532 that ye study G5389 to be quiet G2270 And G2532 to do G4238 G3588
ιδίαις καὶ ἐργάζεσθαι ταῖς ιδίαις χερσὶν ὑμῶν
own G2398 And G2532 to work with G2038 G3588 own G2398 hands G5495 your G5216
καθὼς ὑμῖν παρηγγείλαμεν
as G2531 you G5213 we commanded G3853

12 That ye may walk honestly toward them that are without, and that ye may have lack of nothing.

ἵνα περιπατῆτε εὐσχημόνως πρὸς τοὺς

That
G2443

ye may walk
G4043

honestly
G2156

toward
G4314

G3588

ἔξω

them that are without
G1854

καὶ

and
G2532

μηδενὸς

of nothing
G3367

χρείαν

lack
G5532

ἔχητε

that ye may have
G2192

13 But I would not have you to be ignorant, brethren, concerning them which are asleep, that ye sorrow not, even as others which have no hope.

Οὐ θέλω δὲ ὑμᾶς ἀγνοεῖν ἀδελφοί περὶ οἱ

not
G3756

I would
G2309

But
G1161

you
G5209

to be ignorant
G50

brethren
G80

concerning
G4012

which
G3588

κεκοιμημένων, ἵνα μὴ λυπῆσθε καθὼς καὶ οἱ

them which are asleep
G2837

G2443

no
G3361

ye sorrow
G3076

as
G2531

even
G2532

which
G3588

λοιποὶ οἱ μὴ ἔχοντες ἐλπίδα

others
G3062

which
G3588

no
G3361

have
G2192

hope
G1680

14 For if we believe that Jesus died and rose again, even so them also which sleep in Jesus will God bring with him.

εἰ γὰρ πιστεύομεν ὅτι Ἰησοῦ ἀπέθανεν καὶ

if
G1487

For
G1063

we believe
G4100

that
G3754

Jesus
G2424

died
G599

and
G2532

ἀνέστη οὕτως καὶ ὁ θεὸς τοὺς κοιμηθέντας

rose again
G450

even so
G3779

and
G2532

G3588

God
G2316

G3588

which sleep
G2837

διὰ τοῦ Ἰησοῦ ἄξει σὺν αὐτῷ

in
G1223

G3588

Jesus
G2424

bring
G71

with
G4862

him
G846

15 For this we say unto you by the word of the Lord, that we which are alive and remain unto the coming of the Lord shall not prevent them which are asleep.

Τοῦτο γὰρ ὑμῖν λέγομεν ἐν λόγῳ κυρίου ὅτι
this **For** **unto you** **we say** **by** **the word** **of the Lord** **that**
G5124 G1063 G5213 G3004 G1722 G3056 G2962 G3754

ἡμεῖς τοὺς ζῶντες τοὺς περιλειπόμενοι εἰς
we **them which** **are alive** **them which** **and remain** **unto**
G2249 G3588 G2198 G3588 G4035 G1519

τοὺς παρουσίαν τοὺς κυρίου οὐ μὴ
them which **the coming** **them which** **of the Lord** G3756 G3361
G3588 G3952 G3588 G2962

φθάσωμεν τοὺς κοιμηθέντας·
prevent **them which** **are asleep**
G5348 G3588 G2837

16 For the Lord himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel, and with the trump of God: and the dead in Christ shall rise first:

ὅτι αὐτὸς ὁ κύριος ἐν κελεύσματι ἐν φωνῇ
For **himself** G3588 **the Lord** **in** **a shout** **in** **the voice**
G3754 G846 G2962 G1722 G2752 G1722 G5456

ἀρχαγγέλου καὶ ἐν σάλπιγγι θεοῦ καταβήσεται
of the archangel **and** **in** **the trump** **of God** **shall descend**
G743 G2532 G1722 G4536 G2316 G2597

ἀπ' οὐρανοῦ καὶ οἱ νεκροὶ ἐν Χριστῷ
from **heaven** **and** G3588 **the dead** **in** **Christ**
G575 G3772 G2532 G3498 G1722 G5547

ἀναστήσονται πρῶτον
shall rise **first**
G450 G4412

17 Then we which are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord.

ἔπειτα ἡμεῖς τοῦ ζῶντες τοῦ περιλειπόμενοι

Then
G1899

we
G2249

which
G3588

are alive
G2198

which
G3588

and remain
G4035

ἅμα σὺν αὐτοῖς ἀρπαγησόμεθα ἐν νεφέλαις

together
G260

with
G4862

them
G846

shall be caught up
G726

in
G1722

the clouds
G3507

εἰς ἀπάντησιν τοῦ κυρίου εἰς ἀέρα· καὶ οὕτως

in
G1519

meet
G529

which
G3588

the Lord
G2962

in
G1519

the air
G109

and
G2532

so
G3779

πάντοτε σὺν κυρίῳ ἐσόμεθα

ever
G3842

with
G4862

the Lord
G2962

be
G2071

18 Wherefore comfort one another with these words.

Ὡστε παρακαλεῖτε ἀλλήλους ἐν τοῖς λόγοις

Wherefore
G5620

comfort
G3870

one another
G240

with
G1722

G3588

words
G3056

τούτοις

these
G5125